



CCS/04/2012

CONTRATO PARA LA **CONCEPTUALIZACIÓN, DISEÑO, REDACCIÓN, PRODUCCIÓN Y POST-PRODUCCIÓN DE UNA NUEVA VERSIÓN DE LA CAMPAÑA “LOGROS INSTITUCIONALES”** QUE CELEBRAN POR UNA PARTE, EL INSTITUTO MEXICANO DEL SEGURO SOCIAL, A QUIEN SE LE DENOMINARÁ INDISTINTAMENTE “**IMSS**” O “**EL INSTITUTO**”, REPRESENTADO EN ESTE ACTO POR EL **INGENIERO ROBERTO ALBIZTEGUI COELLO**, COORDINADOR DE COMUNICACIÓN SOCIAL, ASISTIDO POR EL **C. ARTURO ALEJANDRO FERNÁNDEZ CASILLAS**, TITULAR DE LA COORDINACIÓN TÉCNICA DE DIFUSIÓN DE LA COORDINACIÓN DE COMUNICACIÓN SOCIAL Y POR LA OTRA PARTE, LA UNIVERSIDAD AUTÓNOMA DEL ESTADO DE MÉXICO, REPRESENTADA POR SU RECTOR, **DOCTOR EN CIENCIAS EDUARDO GASCA PLIEGO**, A QUIEN EN LO SUCESIVO SE LE DENOMINARÁ “**LA UNIVERSIDAD**”, LOS CUALES SE SUJETAN AL TENOR DE LAS SIGUIENTES DECLARACIONES Y CLÁUSULAS:

### DECLARACIONES

**1. DECLARA “EL INSTITUTO”, a través de su representante legal, que:**

1.1 Es un Organismo Público Descentralizado de la Administración Pública Federal con personalidad jurídica y patrimonio propios, que tiene a su cargo la organización y administración del Seguro Social, como un servicio público de carácter nacional, en términos de los artículos 4° y 5° de la Ley del Seguro Social.

1.2 Está facultado para realizar toda clase de actos jurídicos para cumplir con sus fines, en términos de la legislación vigente, para la consecución de los fines para los que fue creado de conformidad con el artículo 251 fracciones IV y V de la Ley del Seguro Social.

1.3 El **INGENIERO ROBERTO ALBIZTEGUI COELLO**, en su carácter de Representante Legal, se encuentra facultado para suscribir el presente instrumento jurídico en representación de “**EL INSTITUTO**”, de acuerdo al poder que se contiene en la Escritura Pública número 85357, de fecha 25 de mayo de 2009, pasada ante la fe del Licenciado José Ignacio Senties Laborde, Notario Público número 104 de la Ciudad de México, Distrito Federal.

1.4 Para el cumplimiento de sus funciones y la realización de sus actividades, “**EL INSTITUTO**” requiere el servicio de conceptualización, diseño, redacción, producción y post-producción de una nueva versión de la Campaña “Logros Institucionales” dirigida a difundir información relacionada con los servicios que le son propios.

1.5 Para cubrir las erogaciones que se deriven del presente contrato, cuenta con los recursos disponibles suficientes, no comprometidos, en la partida presupuestal número **42062202**, de conformidad con el Dictamen de Disponibilidad Presupuestal Previo con número de folio **0000514365-2012**, mismo que se adjunta al presente contrato como Anexo 1 (uno).





CCS/04/2012

1.6 Señala como domicilio para todos los efectos de este acto jurídico, el ubicado en la calle de Paseo de la Reforma número 476, Colonia Juárez, Delegación Cuauhtémoc, Código Postal 06600, México D.F.

**2. DECLARA "LA UNIVERSIDAD" a través de su representante legal y bajo protesta de decir verdad que:**

2.1 Es un organismo público descentralizado, con personalidad jurídica y patrimonio propios, dotado de plena autonomía en su régimen interior, de conformidad con lo que dispone su ley, en su artículo 1°, aprobada por Decreto número 62 de la LI Legislatura del Estado de México, publicada en la Gaceta del Gobierno del día 3 de marzo de 1992.

2.2 De acuerdo a lo preceptuado en el artículo 2° de su ley, tiene por objeto generar, estudiar, preservar, transmitir y extender el conocimiento universal y estar al servicio de la sociedad, a fin de contribuir al logro de nuevas y mejores formas de existencia y convivencia humana, y para promover una conciencia universal, humanista, nacional, libre, justa y democrática. Asimismo, tiene como fines impartir la educación media superior y superior, llevar a cabo la investigación humanística, científica y tecnológica; difundir y extender los avances del humanismo, la ciencia, la tecnología, el arte y otras manifestaciones de la cultura.

2.3 El Doctor en Ciencias **EDUARDO GASCA PLIEGO**, Rector de la Universidad Autónoma del Estado de México, y representante legal en términos del artículo 23 de la Ley de la propia Institución, cuenta con las facultades y obligaciones que establece el ordenamiento legal citado en su artículo 24.

2.4 Que señala como domicilio el ubicado en avenida Instituto Literario número 100 oriente, Código Postal 50000, Toluca de Lerdo, Estado de México.

2.5 En este acto, "**LA UNIVERSIDAD**" cede los derechos de cobro del presente contrato al "**FONDICT-UAEM**", por lo que el pago que "**EL INSTITUTO**" efectué a favor de este último implica el cumplimiento legal de la contraprestación pactada en la Cláusula Segunda.

### 3. DECLARACIONES DE LAS PARTES:

Las partes manifiestan que el presente instrumento no se encuentra en el ámbito de aplicación de la Ley de Adquisiciones, Arrendamientos y Servicios del Sector Público, en virtud de lo dispuesto por el artículo 1°, quinto párrafo de la citada Ley.

Vistas las declaraciones que anteceden, las partes convienen en celebrar el presente contrato al tenor de las siguientes:





CCS/04/2012

## CLÁUSULAS

**PRIMERA.- OBJETO DEL CONTRATO.** El objeto del presente contrato es la prestación del servicio de la conceptualización, diseño, redacción, producción y post-producción de una nueva versión de la Campaña "Logros Institucionales" del **IMSS**, conforme a las especificaciones técnicas y administrativas que se detallan en el "ANEXO TÉCNICO PARA LA CONTRATACIÓN DEL SERVICIO DE CONCEPTUALIZACIÓN, DISEÑO, REDACCIÓN, PRODUCCIÓN Y POST-PRODUCCIÓN DE UNA NUEVA VERSIÓN DE LA CAMPAÑA LOGROS INSTITUCIONALES DEL IMSS" **Anexo 2 (dos)** de este instrumento.

**SEGUNDA.- IMPORTE DEL CONTRATO.** "EL INSTITUTO" pagará a "EL FONDICT-UAEM" en su calidad de cesionario de los derechos de cobro, el importe de \$2'586,206.90 (Dos millones quinientos ochenta y seis mil doscientos seis pesos 90/100 M.N.), más el Impuesto al Valor Agregado correspondiente, por los servicios descritos en el "ANEXO TÉCNICO PARA LA CONTRATACIÓN DEL SERVICIO DE CONCEPTUALIZACIÓN, DISEÑO, REDACCIÓN, PRODUCCIÓN Y POST-PRODUCCIÓN, DE UNA NUEVA VERSIÓN DE LA CAMPAÑA "LOGROS INSTITUCIONALES" DEL IMSS", siendo el precio en moneda nacional, firme y definitivo hasta la total terminación del presente contrato, por lo que no estará sujeto a la actualización o ajuste por variaciones en precios en el mercado nacional, por lo que las partes convienen que el presente contrato se celebra bajo la modalidad de precios fijos, por lo tanto, el monto de los mismos no cambiará durante la vigencia del presente instrumento jurídico.

Las partes se obligan a realizar las contribuciones fiscales que a cada uno corresponden y que se generen con motivo del presente contrato.

**TERCERA.- CONDICIONES Y FORMA DE PAGO.** El precio pactado en este contrato será cubierto por "EL INSTITUTO" en una sola exhibición, por la cantidad de \$2'586,206.90 (Dos millones quinientos ochenta y seis mil doscientos seis pesos 90/100 M.N.) más el Impuesto al Valor Agregado que le es relativo, previa validación de los productos entregados en la fecha especificada en el documento adjunto como anexo 2 (dos) del presente contrato. Este pago se efectuará en la forma y términos establecidos en la presente Cláusula siempre y cuando "LA UNIVERSIDAD" haya entregado a "EL INSTITUTO" la documentación para pago incluyendo las correspondientes facturas debidamente requisitadas conforme al presente contrato.

"LA UNIVERSIDAD" se obliga a presentar para su revisión los testigos que acrediten la realización del servicio, a la Coordinación Técnica de Difusión, ubicada en Tokio número 92, Col. Juárez, Delegación Cuauhtémoc, Código Postal 06600, en México, Distrito Federal. Las facturas de pago, así como la liberación de los servicios validados por la Coordinación Técnica de Difusión, se entregarán en el Área de Cifras y Registros de la División de Programación y Evaluación de la Coordinación Técnica de Normatividad, sita en Av. Manuel Villalón número 117, Colonia





CCS/04/2012

Cuauhtémoc, Código Postal 06500, en México, Distrito Federal, (puerta 3, anexo de Comunicación Social), de lunes a viernes en un horario de 9:00 a 14:00 horas, a partir del día siguiente a la conclusión del servicio. El área de Cifras y Registros tramitará el visto bueno de la documentación presentada para que continúe el trámite de pago.

Autorizada la documentación en los términos del párrafo precedente, el pago se efectuará en la División de Trámite de Erogaciones, dependiente de la Coordinación de Contabilidad y Trámite de Erogaciones, sita en la calle de Tiburcio Montiel, número 15, tercer piso, Colonia San Miguel Chapultepec, Delegación Miguel Hidalgo, en México Distrito Federal, dentro de los horarios de trabajo que tienen establecidos para tal efecto, sujeto a lo siguiente:

a. En caso de que **"LA UNIVERSIDAD"** presente su factura con errores o deficiencias, le serán comunicados por **"EL INSTITUTO"** por escrito dentro de los tres días naturales siguientes a su recepción, a efecto de que procedan a su corrección.

b. **"LA UNIVERSIDAD"** podrá optar porque **"EL INSTITUTO"** efectúe el pago de los servicios prestados, a través del esquema electrónico interbancario que **"EL INSTITUTO"** tiene en operación, con las instituciones bancarias siguientes: Banamex, S.A., BBVA, Bancomer, S.A. y Scotiabank Inverlat, S.A.; para tal efecto deberá presentar en la Oficina de Trámite de Erogaciones, ubicada en la calle de Tiburcio Montiel, número 15, tercer piso, Colonia San Miguel Chapultepec, Delegación Miguel Hidalgo, en México Distrito Federal, dentro del horario comprendido de las 9:00 a las 14:30 horas, de lunes a viernes en días hábiles, petición por escrito, indicando: razón social, domicilio fiscal, número telefónico y fax, nombre completo del apoderado legal con facultades de cobro y su firma, número de cuenta de cheques, sucursal y plaza, así como número de proveedor asignado por **"EL INSTITUTO"**.

En caso de que **"LA UNIVERSIDAD"** solicite el abono en una cuenta contratada en un banco diferente a los antes citados (interbancario), **"EL INSTITUTO"** realizará la instrucción de pago en la fecha de vencimiento del contra recibo y su aplicación se llevará a cabo el día hábil siguiente, de acuerdo con el mecanismo establecido por el Centro de Compensación Bancaria (CECOBAN).

Anexo a la solicitud de pago electrónico (intrabancario e interbancario), **"LA UNIVERSIDAD"** deberá presentar original y copia de la Cédula de Registro Federal de Contribuyentes, Poder Notarial e identificación oficial; los originales se solicitan únicamente para cotejar los datos y les serán devueltos en el mismo acto.

**"EL INSTITUTO"** se da por notificado de que **"LA UNIVERSIDAD"** ha cedido en este acto los derechos de cobro en favor de **"EL FONDICT-UAEM"**, quien deberá presentar para el cobro de los



CCS/04/2012

servicios prestados la documentación que le sea solicitada por el área de Cifras y Registros de la División de Programación y Evaluación de la Coordinación de Comunicación Social.

El pago que **"EL INSTITUTO"** haga al **"FONDICT-UAEM"** en cumplimiento del presente contrato, le libera frente a **"LA UNIVERSIDAD"**, de la responsabilidad de pago derivada de este instrumento.

La factura deberá contener los siguientes datos:

- A nombre del **"INSTITUTO MEXICANO DEL SEGURO SOCIAL"**
- Domicilio: Paseo de la Reforma número 476, colonia Juárez, Delegación Cuauhtémoc, México, D.F., Código Postal 06600
- R.F.C.: IMS-421231-145

**"LA UNIVERSIDAD"**, previo a la presentación de la factura, deberá entregar la siguiente documentación a la Dirección de Finanzas de **"EL INSTITUTO"**:

- Comprobante de domicilio
- Fotocopia de Estado Bancario que contenga CLABE a 18 dígitos
- Copia de cédula fiscal
- Copia del Poder Notarial
- Fotocopia de Identidad oficial con fotografía y firma del representante legal
- Recibo de teléfono que debe coincidir con el domicilio del Registro Federal de contribuyentes
- Copia de alta de oficina de Hacienda
- Nombre y número de sucursal
- Nombre y número de plaza
- Fecha de apertura de la cuenta

En caso de que el estado de cuenta no contenga estos datos, podrá entregar dicha información en papel membretado de la institución bancaria que corresponda.

Las facturas para pago que por **"LA UNIVERSIDAD"**, a través del **"FONDICT-UAEM"**, se expidan al **"EL INSTITUTO"**, deberán cumplir con los requisitos dispuestos en los artículos 29 y 29-A del Código Fiscal de la Federación; por lo que si dichas facturas no se ajustan a lo establecido, no serán recibidas por **"EL INSTITUTO"** y ello no implicará responsabilidad alguna de su parte.

**"EL INSTITUTO"** se reserva expresamente el derecho de reclamar el cumplimiento de servicios faltantes, mal ejecutados, ejecutados en forma diferente a la que se establece en el **"ANEXO TÉCNICO PARA LA CONTRATACIÓN DEL SERVICIO DE CONCEPTUALIZACIÓN, DISEÑO, REDACCIÓN, PRODUCCIÓN Y POST-PRODUCCIÓN, DE UNA NUEVA VERSIÓN DE LA**





CCS/04/2012

CAMPAÑA "LOGROS INSTITUCIONALES" DEL IMSS", (anexo 2) del presente contrato o el reintegro de pagos en exceso.

En caso de que se hayan realizado pagos en exceso, **"LA UNIVERSIDAD"** deberá reintegrar las cantidades pagadas en exceso más los intereses correspondientes. Los intereses se calcularán sobre las cantidades pagadas en exceso en cada caso y se computarán por días naturales desde la fecha del pago, hasta la fecha en que se pongan efectivamente las cantidades a disposición del **IMSS**.

**CUARTA.- VIGENCIA.** La vigencia del presente contrato iniciará a partir de la fecha de firma del contrato y concluirá el 31 de diciembre de 2012.

**QUINTA.- "LA UNIVERSIDAD"** tendrá las siguientes obligaciones:

1. Llevar a cabo el objeto del presente contrato establecido en la Cláusula Primera del mismo, debiendo entregar los servicios en los términos y con las características que se mencionan en este instrumento jurídico y el "ANEXO TÉCNICO PARA LA CONTRATACIÓN DEL SERVICIO DE CONCEPTUALIZACIÓN, DISEÑO, REDACCIÓN, PRODUCCIÓN Y POST-PRODUCCIÓN, DE UNA NUEVA VERSIÓN DE LA CAMPAÑA "LOGROS INSTITUCIONALES" DEL IMSS", (anexo 2) del presente contrato.
2. No ceder total o parcialmente los derechos y obligaciones del contrato con las salvedades que el presente instrumento jurídico señale.
3. Responderá por su cuenta y riesgo de los defectos y vicios ocultos de la calidad del servicio, así como de los daños y perjuicios que por inobservancia o negligencia de su parte se lleguen a causar a **"EL INSTITUTO"**, para lo cual entregará una carta garantía de elaboración con cobertura amplia con vigencia a partir de la firma del presente instrumento y hasta el 31 de diciembre de 2012, contra vicios ocultos, defectos de fabricación o cualquier otro daño que presenten los productos a entregar. Asimismo, **"LA UNIVERSIDAD"** responderá directamente por cualquier controversia que se suscite por reclamaciones relacionadas con los trabajos materia del presente contrato, eximiendo a **"EL INSTITUTO"** de cualquier responsabilidad en el ámbito civil, fiscal, administrativo, penal, laboral y de seguridad social.
4. **"LA UNIVERSIDAD"** se obliga a responder ante **"EL INSTITUTO"** por la calidad de los servicios, comprometiéndose a asumir los daños y perjuicios que se produzcan por inobservancia o negligencia de su parte.
5. **"LA UNIVERSIDAD"** se obliga, en el momento de la terminación de este contrato o en cualquier momento en que **"EL INSTITUTO"** lo solicite, a devolver o entregar, todo documento o información



CCS/04/2012

que pudiera haber recibido, obtenido o producido como resultado de la celebración del presente contrato.

**SEXTA.- DERECHOS Y OBLIGACIONES DE "EL INSTITUTO".**

1. Entregar la contraprestación de pago a **"LA UNIVERSIDAD"** una vez que hayan concluido las gestiones y labores correspondientes al objeto materia del presente y la entrega de las facturas originales que correspondan.
2. Reclamar el cumplimiento de los servicios faltantes o mal ejecutados, vicios ocultos o por pago de lo indebido.
3. No entregar ni hacer efectivo el pago en caso de que **"LA UNIVERSIDAD"**, no prestara los servicios o no lleve a cabo la elaboración de los entregables mencionados, objeto del presente instrumento, con apego a los términos y condiciones establecidas en el mismo.

**SÉPTIMA.- SUPERVISIÓN DE LOS SERVICIOS.** "EL INSTITUTO" tendrá en todo momento el derecho de vigilar, supervisar y revisar el servicio materia del presente contrato, a través de la Coordinación Técnica de Difusión, en la forma y términos que se señalan en la Cláusula Primera y "ANEXO TÉCNICO PARA LA CONTRATACIÓN DEL SERVICIO DE CONCEPTUALIZACIÓN, DISEÑO, REDACCIÓN, PRODUCCIÓN Y POST-PRODUCCIÓN, DE UNA NUEVA VERSIÓN DE LA CAMPAÑA "LOGROS INSTITUCIONALES" DEL IMSS", (anexo 2) del presente contrato.

**OCTAVA.- PROPIEDAD INTELECTUAL E INDUSTRIAL.** "LA UNIVERSIDAD" reconoce y acepta expresamente que la titularidad de los nuevos desarrollos y/o programas entregables resultado de los servicios materia de este instrumento legal, pertenece de manera exclusiva a **"EL INSTITUTO"**, aún los derechos de autor que pudieran derivarse de ellos, razón por la cual **"EL INSTITUTO"** conforme a sus necesidades, podrá hacer uso de los programas desarrollados de acuerdo con lo pactado en el presente contrato para su explotación, distribución y comercialización, dando el crédito que en su caso le corresponda a **"LA UNIVERSIDAD"**.

**NOVENA.- CESIÓN DE DERECHOS.** "LA UNIVERSIDAD" se obliga a no ceder a terceras personas físicas o morales en forma parcial o total los derechos y obligaciones derivadas del presente contrato; en caso de que **"LA UNIVERSIDAD"** requiera de la intervención de un tercero para llevar a cabo las prestaciones materia de este instrumento, dicha participación no podrá exceder del monto equivalente al 49 % (cuarenta y nueve por ciento) del monto total del contrato, en términos de los dispuesto por el artículo 4° del Reglamento de la Ley de Adquisiciones,





CCS/04/2012

Arrendamientos y Servicios del Sector Público, en relación con lo que dispone el diverso 1° de la citada ley.

**DÉCIMA.- MODIFICACIONES AL CONTRATO.** "EL INSTITUTO" podrá modificar las declaraciones, cláusulas y/o especificaciones de los términos en que se deban prestar los servicios, únicamente cuando éstas sean notificadas por escrito a "LA UNIVERSIDAD" y de mutuo acuerdo se establezcan los ajustes correspondientes, en un documento que será parte integrante del presente contrato. Ningún acuerdo verbal constituirá obligación alguna.

**DÉCIMA PRIMERA.- CONFIDENCIALIDAD.** "LA UNIVERSIDAD" se obliga a que toda la información suministrada por "EL INSTITUTO" para la mejor prestación de sus servicios, así como la información resultante de la prestación de los mismos, sea confidencial y deberá ser manejada con carácter estrictamente confidencial en la inteligencia que dicha información es de propiedad exclusiva de "EL INSTITUTO".

"LA UNIVERSIDAD" limitará el uso y circulación de toda información que por virtud de este contrato pertenezca a "EL INSTITUTO", quedando entendido que toda divulgación de información confidencial sin el previo consentimiento por escrito de "EL INSTITUTO" será sancionado conforme lo disponen las leyes aplicables.

Asimismo las partes le otorgan el carácter de confidencial a toda la información y documentación que obra en sus expedientes.

**DÉCIMA SEGUNDA.- ACEPTACIÓN DEL SERVICIO.** A fin de dar cumplimiento al objeto materia del presente instrumento, "LA UNIVERSIDAD" se obliga a prestar el servicio en los términos señalados en la Cláusula Primera de este instrumento así como en el "ANEXO TÉCNICO PARA LA CONTRATACIÓN DEL SERVICIO DE CONCEPTUALIZACIÓN, DISEÑO, REDACCIÓN, PRODUCCIÓN Y POST-PRODUCCIÓN, DE UNA NUEVA VERSIÓN DE LA CAMPAÑA "LOGROS INSTITUCIONALES" DEL IMSS", mismo que se adjunta como Anexo 2 del presente instrumento.

Asimismo, manifiesta su conformidad de que hasta en tanto no se proceda a la aceptación del servicio materia de este contrato por "EL INSTITUTO" en los términos señalados en el "ANEXO TÉCNICO PARA LA CONTRATACIÓN DEL SERVICIO DE CONCEPTUALIZACIÓN, DISEÑO, REDACCIÓN, PRODUCCIÓN Y POST-PRODUCCIÓN, DE UNA NUEVA VERSIÓN DE LA CAMPAÑA "LOGROS INSTITUCIONALES" DEL IMSS", mismo que se adjunta como Anexo 2 del presente instrumento, estos no se tendrán por recibidos o aceptados.

**DÉCIMA TERCERA.- RESCISIÓN.** El incumplimiento de las obligaciones que asume "LA UNIVERSIDAD" por sí faculta a "EL INSTITUTO" para darlo por rescindido en términos de lo que establece el Código Civil Federal y el Código Federal de Procedimientos Civiles de aplicación supletoria, si "LA UNIVERSIDAD" incurre en alguno de los siguientes supuestos:





CCS/04/2012

- a) Si no entrega los servicios en las fechas señaladas y en los términos previstos en el presente contrato y sus anexos.
- b) Si suspende injustificadamente la ejecución de los servicios.
- c) Por desatención de las recomendaciones que por escrito emita **"EL INSTITUTO"**, en el ejercicio de sus funciones derivadas del presente contrato.
- d) Por negativa a repetir o negarse a efectuar los trabajos que **"EL INSTITUTO"** no acepte por deficientes.
- e) Si cede, traspasa o subcontrata la totalidad o parte de los servicios, objeto del presente instrumento jurídico, contratados.
- f) Las demás causas de rescisión previstas por la legislación aplicable.

**DÉCIMA CUARTA.- DEFECTOS Y VICIOS OCULTOS.** **"LA UNIVERSIDAD"** responderá por su cuenta y riesgo de los defectos y vicios ocultos de la calidad del servicio que por inobservancia o negligencia de su parte se lleguen a causar a **"EL INSTITUTO"** por lo que esta última podrá requerir a **"LA UNIVERSIDAD"** la realización de las modificaciones y ajustes que se le requieran en un plazo de 5 (cinco) días naturales contados a partir del día siguiente de la prestación y aceptación del servicio, materia del presente contrato.

Asimismo, **"LA UNIVERSIDAD"** responderá directamente por cualquier controversia que se suscite por reclamaciones relacionadas con los trabajos materia del presente contrato, eximiendo a **"EL INSTITUTO"** de cualquier responsabilidad en el ámbito civil, fiscal, administrativo, penal, laboral y de seguridad social.

**DÉCIMA QUINTA.- SUSPENSIÓN TEMPORAL DEL CONTRATO.** **"EL INSTITUTO"** podrá suspender temporalmente en todo o en partes los servicios contratados en cualquier momento, siempre que medie causa justificada, por razones de interés general o por falta de suficiencia presupuestal, sin que ello implique una terminación definitiva de este instrumento jurídico, el cual podrá continuar produciendo sus efectos una vez desaparecida la causa que motivó su suspensión temporal. **"EL INSTITUTO"** rembolsará a **"LA UNIVERSIDAD"** la parte proporcional de los servicios prestados, así como los gastos no recuperables, siempre que éstos sean razonables y, estén debidamente comprobados y se relacionen directamente con el presente contrato.

Para efectuar el pago de los servicios ejecutados, **"LA UNIVERSIDAD"**, dentro de los 10 (diez) días naturales siguientes a la notificación de la terminación anticipada, deberá presentar un estudio que incluya costo de los servicios prestados y gastos no recuperables que justifiquen su solicitud; dentro





CCS/04/2012

de igual plazo **"EL INSTITUTO"** deberá resolver sobre la procedencia de la petición para lo cual deberá celebrarse convenio entre las dos partes.

En caso de suspensión temporal del presente contrato, **"EL INSTITUTO"** deberá notificarle a **"LA UNIVERSIDAD"**, cuando menos con cinco días hábiles de anticipación, señalando con claridad la causa que ha originado la suspensión y la posible fecha de continuación del mismo.

**DÉCIMA SEXTA.- CASO FORTUITO O DE FUERZA MAYOR.** Ninguna de las partes será responsable de cualquier retraso o incumplimiento de cualesquiera de las obligaciones, estipuladas en el presente contrato que sobrevengan de caso fortuito o de fuerza mayor, entendiéndose como tales, aquellos acontecimientos naturales o aquellos imprevisibles e inevitables, de una fuerza tal, que hagan imposible que alguna de las partes cumpla con lo que se obligó.

De igual forma, cuando se presente un caso fortuito o de fuerza mayor, **"EL INSTITUTO"** bajo su responsabilidad, podrá suspender la prestación del servicio, en cuyo caso únicamente se pagarán aquellos que hubiesen sido efectivamente prestados.

**DÉCIMA SÉPTIMA.- TERMINACIÓN ANTICIPADA.** Ambas partes podrán dar por terminado anticipadamente el presente contrato cuando concurren razones de interés general, o bien, cuando por causas justificadas se extinga la necesidad de requerir los servicios originalmente contratados, en cuyo caso se notificará por escrito a la otra parte con 15 días hábiles de anticipación a la fecha que se proponga para la terminación anticipada, aduciendo las razones que dieron origen a dicha terminación procediendo de inmediato **"EL INSTITUTO"** a liquidar las obligaciones que se encuentren pendientes de cubrir pagando a ésta, conforme al importe fijado en el contrato, los servicios que hubiere proporcionado a entera satisfacción de **"EL INSTITUTO"**, hasta la fecha de la terminación anticipada.

**DÉCIMA OCTAVA.- RELACIÓN LABORAL.** Cada parte será responsable como patrón de la relación laboral con el personal que utilice para la consecución del proyecto, obligándose a sacar en paz y a salvo a la contraparte de cualquier reclamación que surgiera. Si llegare a presentarse la situación prevista en este párrafo, la parte afectada notificará a la contraparte por escrito dentro del término de veinticuatro (24) horas, para que esta última inicie la defensa que corresponda, siendo bajo su riesgo y costo todos los gastos, honorarios y obligaciones que se deriven de las mismas.

En virtud de lo anterior, las partes reconocen que **"LA UNIVERSIDAD"** actúa por cuenta y a nombre propio, y no como empleado, apoderado ni agente o distribuidor de **"EL INSTITUTO"** por lo que, ni este contrato, ni la ejecución del mismo, implican una relación laboral entre **"EL INSTITUTO"**, ni entre el personal de las partes, no siendo objeto de regulación por parte de la Ley Federal de Trabajo, el presente instrumento jurídico.





CCS/04/2012

**"LA UNIVERSIDAD"** se compromete a asumir cualquier responsabilidad por la conducta de los trabajadores que contrate para la ejecución del objeto de este instrumento ante **"EL INSTITUTO"**.

**"LA UNIVERSIDAD"** acepta ser el único responsable en el cumplimiento de las obligaciones derivadas de las relaciones laborales, fiscales, contractuales o de cualquier índole que puedan derivarse de la ejecución del presente contrato, consecuentemente, **"LA UNIVERSIDAD"** libera a **"EL INSTITUTO"** de las obligaciones que pudieran presentarse por estos conceptos y en ningún caso se le podrá considerar patrón sustituto.

**DÉCIMA NOVENA.- NOTIFICACIONES.** **"EL INSTITUTO"** y **"LA UNIVERSIDAD"** convienen en que todos los avisos, comunicaciones y notificaciones que deban darse por virtud del presente contrato, deberán ser dirigidas a los domicilios que para tal efecto se mencionan en sus respectivas declaraciones, las cuales deberán ser efectuadas, para surtir efecto por escrito, mediante correo certificado o mensajería privada con acuse de recibo, facsímile o bajo cualquier otro signo inequívoco cuya recepción conste o sea confirmada por escrito por el destinatario.

Para el caso de que las partes por alguna causa modifiquen el domicilio señalado en la Declaraciones del presente, deberán dar aviso con 15 (quince) días de anticipación a dicho cambio, debiendo recabar el acuse respectivo. En el supuesto que no se notifique dicho cambio de domicilio, todas las comunicaciones se tendrán válidamente hechas en los domicilios señalados en las declaraciones del presente contrato.

**VIGÉSIMA.- RECONOCIMIENTO CONTRACTUAL.** El presente instrumento constituye el acuerdo entre las partes, en relación con el objeto del mismo y deja sin efecto cualquier otra negociación o comunicación entre las partes, ya sea oral o escrita con anterioridad a la fecha en que se firme el presente instrumento jurídico.

**VIGÉSIMA PRIMERA.- INTERPRETACIÓN.** Para la interpretación del presente contrato, serán aplicables las disposiciones del Código Civil Federal, de la Ley Federal de Procedimiento Administrativo, del Código Federal de Procedimientos Civiles y de la Ley Federal del Derecho de autor, y los Tratados Internacionales de que México sea parte en materia de derechos de autor, con exclusión de las demandas de la Ley Federal del Trabajo. De conformidad con lo dispuesto por el párrafo quinto del artículo 1º de la Ley de Adquisiciones, Arrendamientos y Servicios del Sector Público, el presente contrato queda fuera del ámbito de aplicación del citado ordenamiento.

**VIGÉSIMA SEGUNDA.- JURISDICCIÓN.-** Las partes renuncian al fuero de sus domicilios que en el presente o futuro pudieren corresponderles y convienen en sujetar la interpretación y cumplimiento del presente contrato a la jurisdicción de los Tribunales Federales del Distrito Federal.





CCS/04/2012

Enteradas las partes del contenido y fuerza legal del presente contrato, lo firman por sextuplicado en la Ciudad de México, Distrito Federal, el día 25 (veinticinco) de septiembre de 2012 (dos mil doce), constando de 12 (doce) fojas útiles tamaño carta escrita por una sola de sus caras, al asignar en la presente las partes contratantes ratifican todas y cada una de las obligaciones que en el mismo se contienen.

POR "EL INSTITUTO"

ING. ROBERTO ALBIZTEGUI COELLO  
REPRESENTANTE LEGAL

POR "LA UNIVERSIDAD"

DR. EN C. EDUARDO GASCA PLIEGO  
RECTOR

POR "EL INSTITUTO"

C. ARTURO ALEJANDRO FERNÁNDEZ  
CASILLAS  
ÁREA TÉCNICA Y ADMINISTRADOR DEL  
CONTRATO

ACEPTA LA CESIÓN DE DERECHOS DE  
COBRO POR EL FONDICT-UAEM

M.C.I CÉSAR ALBERTO ROQUE LÓPEZ  
DIRECTOR GENERAL Y APODERADO

Las firmas de esta foja corresponden al Contrato CCS/04/2012 suscrito entre "EL INSTITUTO" y "LA UNIVERSIDAD" el día 25 (veinticinco) de septiembre de 2012 (dos mil doce).

Universidad Autónoma  
del Estado de México



Oficina del Abogado  
General





EL PRESENTE INSTRUMENTO LEGAL FUE  
REVISADO Y VALIDADO POR LA OFICINA DEL  
ABOGADO GENERAL DE LA UNIVERSIDAD  
AUTÓNOMA DEL ESTADO DE MÉXICO EN  
FECHA: 28 de octubre de 2012

  
OFICINA DEL ABOGADO GENERAL  
DEPARTAMENTO DE CONVENIOS